

## PRILOGA 4: Dokazila, potrebna za postopek prijave za vpis in priznavanja tujega izobraževanja za namen nadaljevanja študija v Republiki Sloveniji za kandidate/-ke s tujo listino – Severna Makedonija

### Opis priloge

**1. Sken ali fotografija listin/e** o zaključenem izobraževanju v tujini (npr. *Diploma za položena državna matura*), za katerega želite, da se prizna za obravnavo v prijavno-sprejemnem postopku, brez legalizacije.

Verodostojnost kopije listine o izobraževanju bomo preverjali pri izdajatelju izvirne listine oz. pristojnemu organu države izvora listine s strani visokošolskega zavoda.

**V kolikor visokošolski zavod ne bo mogel potrditi verodostojnosti listine, se bo kandidate/-ke pozvalo, naj pošljejo:**

**Original listin/e** o zaključenem izobraževanju v tujini, za katerega želite, da se prizna za obravnavo v prijavno-sprejemnem postopku, ki je legaliziran po predpisih in glede na državo izvora.

Za Severno Makedonijo legalizacija ni zahtevana ker je z dvostranskim sporazumom odpravljena v celoti.

**2. Sken ali fotografija prevoda listine** o izobraževanju iz prve točke v slovenski ali angleški jezik, **če zapis na listini ni v latinici in je zapisana v rokopisu** (zadostuje kopija prevoda, ki jo je opravil sodno zaprisežen tolmač).

**3. Sken ali fotografijo dokazil/a o vsebini in trajanju izobraževanja** ter opravljenih obveznostih med izobraževanjem (na primer razredna spričevala za vsa leta srednje šole) in prevod spričeval zadnjih dveh letnikov srednje šole v slovenski ali angleški jezik, **če zapis na listini ni v latinici in je zapisana v rokopisu** (zadostuje kopija prevoda, ki jo je opravil sodno zaprisežen tolmač).

**4. Sken ali fotografija lastnoročno podpisanega** (kandidatov podpis) kronološkega opisa izobraževanja, relevanten za vpis pri nadaljevanju izobraževanja.

**5. Sken ali fotografija dokazil/-a o opravljenem izpitu** iz znanja slovenščine na ustreznih ravni ali ustrezno drugo dokazilo – **samo v primerih**, ko je to vpisni pogoj za študijski program. Več informacij o drugih ustreznih dokazilih: <http://portal.evs.gov.si/razpisi-za-vpis-javni-koncesionirani>.

**6. Sken ali fotografija osebnega dokumenta na podlagi pisne privolitve kandidata/-ke:**

- državljani/-ke držav članic EU: osebna izkaznica ali potni list (stran z osebnimi podatki kandidata/-ke, kjer naj bo razvidno ime, priimek, datum in kraj rojstva ter državljanstvo),
- tuji državljani/-ke iz držav nečlanic EU: potni list (stran z osebnimi podatki kandidata/-ke, kjer naj bo razvidno ime, priimek, datum in kraj rojstva ter državljanstvo).

**Evidence of completed foreign education to be enclosed to the application for enrolment and recognition North Macedonia**

<b>Documents</b>	
<p><b>1. Copy/scan</b> of the final certificate (presumably: <i>Diploma za položena državna matura</i>), representing general requirement for access to higher education in the country of issue without legalization.</p> <p>The copy shall be verified by the issuing institution at the request of the University of Ljubljana.</p> <p><b>OR</b></p> <p><b>Original of the final (upper secondary school) certificate(s) legalized according to the system of legalization in the country of issue</b></p> <p><b>Legalization not required for North Macedonia.</b></p>	
<p><b>2. Copy/scan of translation of the final certificate(s)</b> into Slovene or English language (only for certificates which are not composed in latin script or they are hand written).</p>	
<p><b>3. Copies/scans of annual report cards, transcripts, diploma supplement or other evidence on the contents and duration of education (for all years of pre-university education) and translation into Slovene or English language</b> for the last two years of education (only for certificates not composed in latin script or hand written).</p>	
<p><b>4. Copy/scan of short chronological description</b> of the entire education (statement by the applicant).</p>	

5. Evidence of the **Slovene language examination at level B2** or equivalent – if required for enrolment to individual programme. For further explanation of equivalents see: <http://portal.evs.gov.si/razpisi-za-vpis-javni-koncesionirani>.

6. Scan of a **personal document**:

- EU Member state citizens a copy/scan of personal identity card or the passport page with personal data,
- non-EU Member state citizens a copy/scan of the passport page with personal data,